

总目 118 – 规划署

管制人员：规划署署长会交代本总目下的开支。

二〇一一至一二年度预算	4.795 亿元
二〇一一至一二年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二〇一一年三月三十一日预算设有的 745 个非首长级职位，增至二〇一二年三月三十一日的 764 个，增幅为 19 个。	2.933 亿元
此外，预算由二〇一一年三月三十一日设有的 25 个首长级职位，增至二〇一二年三月三十一日的 26 个，增幅为 1 个。	
承担额结余	690 万元

管制人员报告

纲领

纲领(1) 全港规划

这纲领纳入政策范围 21：陆路及水上交通(运输及房屋局局长)及政策范围 22：屋宇、地政、规划、文物保育、绿化及园境(发展局局长)。

纲领(2) 地区规划

这些纲领纳入政策范围 22：屋宇、地政、规划、文物保育、绿化及园境(发展局局长)。

纲领(3) 规划事宜资讯服务

纲领(4) 专业服务

详情

纲领(1)：全港规划

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)	88.7	98.8	90.0 (-8.9%)	83.7 (-7.0%)

(或较 2010-11 原来
预算减少 15.3%)

宗旨

2 宗旨是藉着制定和修订全港的规划政策及发展策略，以及进行规划研究(包括跨境层面的研究)，从而为香港的长远发展及投资提供指引与路向。

简介

3 规划署负责拟定和检讨全港发展策略，以及为特别地区进行规划研究。工作包括：

- 拟定和修订全港发展策略；
- 在制定全港的图则时，进行土地用途－运输研究，当中包括土地用途－运输模型测试，并评审各项发展方案／建议在运输方面的效果；
- 就涉及跨境层面的发展事宜进行规划研究；
- 检视跨境旅运的模式和预测跨境旅运的需求；
- 制定和修订规划标准与准则；
- 进行全港层面的规划研究；
- 为特别地区进行规划研究；以及
- 评估和监察主要用途的用地供应情况。

4 在二〇一〇至一一年度，规划署完成了边境禁区的土地规划研究、环珠江口宜居湾区建设重点行动计划研究、改善流浮山乡镇及邻近地区研究，以及二〇〇九年跨境旅运统计调查。规划署也进行落马洲河套地区发展规划及工程研究、新界东北新发展区规划及工程研究、港岛东海旁研究，以及改善沙头角乡镇及邻近地区研究，并继续评估和监察主要用途的用地供应情况。

5 有关全港规划的衡量服务表现准则主要有：

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
为全港规划策略和特别地区进行的调查和研究及所 制备的报告和文件数目	430	413	375
所制备有关主要用途用地供求情况的预测、报告及 文件数目	73	114	115
所制定或修订的规划标准与准则数目	5	4	5

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

6 二〇一一至一二年度内，规划署将会：

- 开展及管理二〇一一年跨境旅运统计调查；
- 监察香港－澳门－广东资料库的内容，以及继续就涉及跨境层面的发展事宜进行研究；
- 与土木工程拓展署合作，管理有关落马洲河套地区发展和新界东北新发展区的规划及工程研究；
- 管理及完成有关改善沙头角乡镇及邻近地区和港岛东海旁的两项规划研究；以及
- 与土木工程拓展署合作，开展有关洪水桥新发展区的新综合规划及工程研究。

纲领(2)：地区规划

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)#	276.2	274.6	282.1 (+2.7%)	297.0 (+5.3%)

(或较2010-11原来
预算增加8.2%)

有关数字已包括先前的纲领(3)条例检讨的拨款，因为条例检讨工作已归入纲领(2)地区规划项下。

宗旨

7 宗旨是订定合理的土地用途模式，藉着在地区上执行各种法定和非法定的城市规划职能，从而推动和指引香港不同地区的发展。

简介

8 规划署负责处理各规划区的未来规划、发展管制及市区重建规划工作，执行《城市规划条例》(第131章)，以及向城市规划委员会及其小组委员会提供技术及秘书处服务。工作包括：

- 拟备和修订法定及非法定图则；
- 审理就法定图则所提交的申述书；
- 审理规划申请及复核个案；
- 审理有关修订图则的申请；
- 拟备规划大纲、规划研究、研究、报告及计划；
- 就发展建议和研究提供地区规划方面的意见；
- 选址；
- 协助发展局审理市区重建局的业务纲领和业务计划以及市区重建策略检讨；
- 审理发展建议，包括市区重建局的发展计划及工程项目；
- 就市区重建事宜，与市区重建局及其他参与重建计划的机构联络；
- 根据《城市规划条例》的规定，对违例发展采取执行管制及检控行动；
- 统筹所有提交城市规划委员会和其小组委员会的文件，并提交草图予行政会议；
- 处理规划上诉个案及就法定规划程序提出的司法复核个案；以及
- 拟备和修订与法定规划制度和工作方法有关的须知及指引。

9 为了体现降低发展密度以改善居住环境的政策目标，规划署正逐步检讨各区的法定图则；倘有合理据支持，会修订相关的规划参数，从而降低发展密度。检讨法定图则的重点主要在于施加建筑物高度限制。二〇一〇年，规划署检讨了 11 份法定的分区计划大纲图，并为各发展地带加入建筑物高度及其他适当的发展限制。规划署又为先前并未涵盖在任何法定图则内的乡郊地区拟备了 10 份发展审批地区图。为

总目 118 – 规划署

改善法定规划制度和工作方法，规划署拟备了 1 份新的城市规划委员会规划指引，以及检讨和修订了 1 份城市规划委员会规划指引及 4 份须知。二〇一〇年，规划署继续进行执行管制及检控工作，对付违例发展，年内共发出 2 370 份法定的强制执行通知书，而成功检控个案则有 59 宗，共 152 名被告遭定罪。此外，规划署积极协助发展局和市区重建局实施市区重建项目及进行市区重建策略检讨，以及审理市区重建局的业务纲领和业务计划，以供财政司司长核准。

10 有关地区规划的衡量服务表现准则主要有：

目标

目标	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (计划)
在 6 星期内书面通知申请人有关申请修订已核准计划的结果(%)	90	99	100
在 6 星期内就对申请人为施行《城市规划条例》第 4A(3)条的规定而呈交的总纲发展蓝图申请所作决定发出的书面通知(%)	90	100	100
在 6 星期内就对申请人为核实是否履行了城市规划委员会于批出许可时所附加的条件而呈交的申请所作决定发出的书面通知(%)	95	100	100
在 3 个月内完成审理的发展建议(%)	90	100	99
在 4 星期内完成调查的怀疑属违例发展的投诉个案(%)	95	100	100

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
经呈交／在宪报公布的法定图则数目	94	117	130
经审理的就法定图则提出反对／提交申述书的个案数目	4 352	1 303	5 000
经审理的修订法定图则的申请个案数目	48	42	45
经审理的修订已核准计划的申请个案数目	419	492	495
经拟备或修订的发展建议、非法定图则、规划大纲和地区规划研究数目	2 760	2 912	2 715
选址工作数目	81	88	85
经处理的规划许可申请个案数目	875	904	930
经处理的复核个案数目	72	102	95
经处理的城市规划上诉委员会个案数目	4	5	6
经审理的租契条件／修订和短期租赁／豁免书数目	2 337	2 527	2 700
经调查怀疑属违例发展的举报个案数目	1 249	1 301	1 310
经发出的警告信／完成规定事项催办通知书及强制执行／停止发展／恢复原状通知书数目	5 895	5 995	6 000
中止进行／纳入法定管制内的违例发展个案数目	371	311	260
由裁判法院审理的检控／复核个案及经处理的上诉个案数目	59	54	55
经处理的司法复核个案数目	0	0	0

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

11 二〇一一至一二年度内，规划署将会：

- 制备法定及行政图则，为全港发展提供指引，并检讨该等图则，以配合社会不断转变的需要。规划署会特别专注于检讨法定图则的工作，从而加入适当的发展限制以降低发展密度；以及为郊野公园「不包括的土地」拟备发展审批地区图；
- 修订现有的须知及指引，并拟备新须知及指引，以改善法定规划制度和工作方法；

- 继续采取执行管制行动，对付新界乡郊地区的违例发展；
- 统筹有关根据经修订的市区重建策略设立市区更新地区谘询平台的事宜，并为谘询平台提供专业及秘书处支援服务；
- 继续为西九文化区计划及启德发展计划提供规划方面的意见；以及
- 管理有关安达臣道、蓝地及南丫的石矿场和茶果岭高岭土矿场的规划研究。

纲领(3)：规划事宜资讯服务

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)	16.1	15.8	16.0 (+1.3%)	16.1 (+0.6%)
(或较2010-11原来 预算增加1.9%)				

宗旨

- 12** 宗旨是加强公众对规划事宜的认识，以及向公众提供有关规划事宜的资讯。

简介

- 13** 规划署负责推动香港各界认识城市规划，以及提供有关规划事宜的资讯服务。工作包括：
- 发放城市规划资料及提供规划资料查询服务，包括管理规划资料查询处和处理公众查询；
 - 制定规划署的外展和宣传计划，并监督这些计划的推行；
 - 管理香港规划及基建展览馆和流动展览中心；
 - 为本地、内地和海外访客简介规划与发展事宜；以及
 - 处理市民提出的投诉。
- 14** 有关规划事宜资讯服务的衡量服务表现准则主要有：

目标

	目标	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (计划)
在 5 个工作日内处理的简单书面 查询(%)	95	100	100	95
在 3 星期内处理的复杂书面 查询(%)	95	100	100	95
即时处理的简单口头查询(%)	95	100	100	95
在 3 个工作日内处理的复杂口头 查询(%)	95	100	100	95

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
经处理的书面查询数目	2 083	2 091	1 950
经处理的口头查询数目	12 995	16 202	13 400
经处理的传媒查询数目	1 240	1 295	1 295
就规划事宜举行的简报会数目	405	443	370
经印发的资料单张／小册子数目	20	13	15
规划署网站的浏览人次	6 086 065	6 979 051	7 200 000

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

- 15** 二〇一一至一二年度内，规划署将会：
- 继续按照服务承诺、公开资料守则和《城市规划条例》的有关规定，处理公众查询；
 - 举办活动及编制刊物，以加强公众对香港城市规划的认识和方便发放有关规划事宜的信息；以及
 - 开展及管理有关香港城市规划历史和发展的研究计划。

纲领(4)：专业服务

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)	83.6	86.4	82.5 (-4.5%)	82.7 (+0.2%)
(或较2010-11原来 预算减少4.3%)				

宗旨

- 16 宗旨是为规划署辖下各组的人员提供专业服务及培训机会，从而提高规划工作的质素。

简介

17 规划署负责提供在职培训，以及资讯系统、专业行政、统计数据、城市设计、空气流通和景观规划方面的服务。工作包括：

- 提供在职培训，以及安排人员参加在本地和海外举办的训练课程／研讨会／会议；
- 提供专业行政服务，包括拟备及修订技术通告、规划手册、作业备考，以及有关技术性规划和资讯科技保安事宜的文件和报告；
- 为规划署制定、管理和改良推行电脑化及资讯科技的策略和资料管理系统，并监督其推行情况，确保能有效率及安全地运作；
- 管理和提升互联网的线上法定图则服务，服务公众，以及管理和改善规划署的入门网站，与各局和部门分享规划资料；
- 就制作用以分析和讲解规划概念和建议的视觉解说材料(包括三维数码模型和录像短片)，提供专业意见和协助；
- 发展及应用地理资讯系统、数码绘图、流动和遥感技术，以便进行土地用途和土地运用分析；
- 搜集和整理数据，用于预测有关人口、就业及其他方面的数字，以便进行全港和其他层面的规划研究；以及
- 就根据《城市规划条例》所提交的规划发展项目，提供城市设计、景观规划及空气流通方面的意见，并就根据《环境影响评估条例》(第499章)进行的景观及视觉影响评估提供意见。

- 18 有关专业服务的衡量服务表现准则主要有：

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
在本地及海外举办的课程／研讨会／会议数目	139	180	135
已推行／经改良的资讯科技计划／资讯系统及已拟备的有关文件数目	159	160	160
已进行的特别调查和规划数据预测及所编订的报告数目	17	18	20
已制备／修订的城市设计／景观规划研究、报告、发展蓝图，以及为发展建议／供部门内部使用的图则所提供的资料数目	3 735	3 978	4 100

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

- 19 二〇一一至一二年度内，规划署将会：
- 致力在职业培训、管理与一般知识、语文与沟通和资讯科技 4 个主要范畴提供训练；
 - 就人口和就业分布的预测更新数字，以供政府在不同的工作中使用；
 - 管理有关都市气候图及风环境评估标准的可行性研究；
 - 管理有关为进行本港空气流通评估而设立电脑模拟地盘通风情况数据系统的顾问研究；
 - 管理有关为大型政府工程进行空气流通评估以及就个别空气流通评估提供意见的顾问合约；
 - 管理有关推行流动计算及地盘资讯系统的顾问合约，以便使用流动技术协助进行地盘测量及搜集资讯；以及
 - 推行航摄照片资讯系统，以便将航摄照片三维显像化、进行测量及搜集相关的空间数据。

财政拨款分析				
	2009-10 (实际) (百万元)	2010-11 (原来预算) (百万元)	2010-11 (修订) (百万元)	2011-12 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 全港规划	88.7	98.8	90.0	83.7
(2) 地区规划§	276.2	274.6	282.1	297.0
(3) 规划事宜资讯服务	16.1	15.8	16.0	16.1
(4) 专业服务	83.6	86.4	82.5	82.7
	464.6	475.6	470.6 (-1.1%)	479.5 (+1.9%)
(或较2010-11原来 预算增加0.8%)				

§ 有关数字已包括先前的纲领(3)条例检讨的拨款，因为条例检讨工作已归入纲领(2)地区规划项下。

财政拨款及人手编制分析

纲领(1)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算减少 630 万元(7.0%)，主要由于非经常开支项目的现金流量需求减少，而部分减省的开支因运作开支增加而抵销。

纲领(2)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 1,490 万元(5.3%)，主要由于净增加 20 个新职位令薪金拨款增加、填补空缺及运作开支增加。

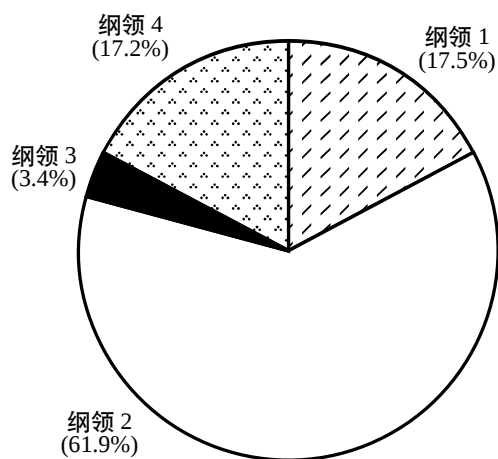
纲领(3)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 10 万元(0.6%)，主要由于运作开支有所增加。

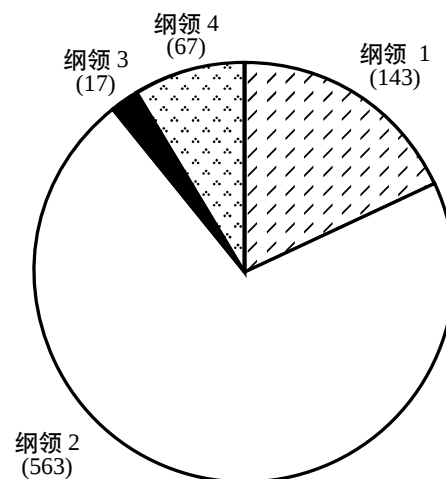
纲领(4)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 20 万元(0.2%)，主要由于运作开支有所增加。

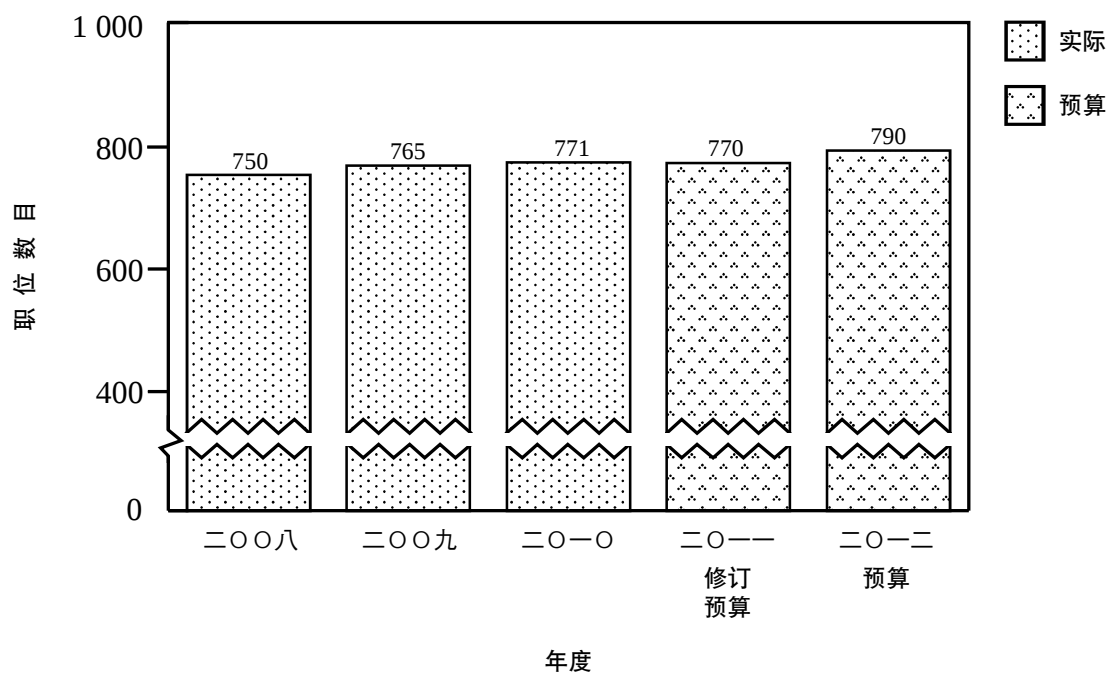
各纲领的拨款分配情况
(二〇一一至一二年度)



各纲领的员工人数
(截至二〇一二年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 118 – 规划署

分目 (编号)	2009-10 实际开支	2010-11 核准预算	2010-11 修订预算	2011-12 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目				
经常开支				
000 运作开支.....	448,264	457,126	454,497	475,602
经常开支总额.....	448,264	457,126	454,497	475,602
非经常开支				
700 一般非经常开支	16,051	18,445	16,099	3,868
非经常开支总额	16,051	18,445	16,099	3,868
经营帐目总额.....	464,315	475,571	470,596	479,470
非经营帐目				
机器、设备及工程				
小型机器、车辆及设备(整体 拨款)	258	—	—	—
机器、设备及工程开支 总额	258	—	—	—
非经营帐目总额	258	—	—	—
开支总额	464,573	475,571	470,596	479,470

总目 118 – 规划署

按分目列出的开支详情

二〇一一至一二年度规划署所需的薪金及开支预算为 479,470,000 元，较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 8,874,000 元，而较二〇〇九至一〇年度的实际开支增加 14,897,000 元。

经营帐目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 475,602,000 元，用以支付规划署的薪金、津贴及其他运作开支。

3 截至二〇一一年三月三十一日止，规划署的人手编制有 770 个常额职位。预期在二〇一一至一二年度会净增加 20 个职位，包括 1 个编外职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一一至一二年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 293,326,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2009-10 (实际) (\$'000)	2010-11 (原来预算) (\$'000)	2010-11 (修订预算) (\$'000)	2011-12 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
－ 薪金	401,109	395,732	398,352	412,660
－ 津贴	2,401	2,976	3,257	3,859
－ 工作相关津贴	—	2	2	2
与员工有关连的开支				
－ 强制性公积金供款	489	571	588	568
－ 公务员公积金供款	769	783	1,145	2,386
部门开支				
－ 一般部门开支	43,496	57,062	51,153	56,127
	448,264	457,126	454,497	475,602

总目 118 – 规划署

承担额					
分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2010止 的累积开支	2010-11 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目					
700	一般非经常开支				
917	改善沙头角乡镇及邻近地区 研究－可行性研究	5,000	1,993	1,314	1,693
918	港岛东海旁研究－可行性 研究	5,800	1,776	1,466	2,558
945	都市气候图及风环境评估标准 －可行性研究	9,800	5,437	1,738	2,625
	总额	20,600	9,206	4,518	6,876